



Briuselis, 2026 m. sausio 26 d.
(OR. en)

5357/26

LIMITE

CORLX 59
CFSP/PESC 75
RELEX 49
MOG 7

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2023/1529 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą ir ginkluotoms grupuotėms ir subjektams Artimuosiuose Rytuose ir Raudonosios jūros regione

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/...

... m. ... d.

**kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2023/1529 dėl ribojamųjų priemonių
atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą ir
ginkluotoms grupuotėms ir subjektams Artimuosiuose Rytuose ir Raudonosios jūros regione**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2023 m. liepos 20 d. Tarybos reglamentą (ES) 2023/1529 dėl ribojamųjų priemonių
atsižvelgiant į Irano karinę paramą Rusijos agresijos karui prieš Ukrainą ir ginkluotoms grupuotėms
ir subjektams Artimuosiuose Rytuose ir Raudonosios jūros regione¹, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

¹ OL L 186, 2023 7 25, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/1529/oj>.

kadangi:

- (1) 2023 m. liepos 20 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2023/1529;
- (2) 2024 m. kovo 21–22 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad jei Iranas, Rusijos režimui jau tiekęs bepiločius orlaivius, naudojamus nesiliaujančiuose išpuoliuose prieš civilius gyventojus Ukrainoje, perduotų Rusijai balistinių raketų ir susijusių technologijų, skirtų naudoti prieš Ukrainą, Europos Sąjunga būtų pasirengusi reaguoti greitai ir koordinuodama veiksmus su tarptautiniais partneriais, be kita ko, imtis naujų ir reikšmingų Iranui taikomų ribojamųjų priemonių. Be to, Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad Rusijos prieiga prie didesnės rizikos prekių ir technologijų, kurios yra svarbios mūšyje, turi būti maksimaliai ribojama, be kita ko, imantis veiksmų prieš subjektus trečiosiose valstybėse, kurie sudaro sąlygas šiam sankcijų apėjimui. Europos Vadovų Taryba paragino Sąjungos vyriausiąjį įgaliotinį užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) ir Komisiją parengti papildomas sankcijas Baltarusijai, Šiaurės Korėjai ir Iranui;

- (3) 2024 m. rugsėjo 13 d. vyriausiojo įgaliotinio pareiškime Sąjungos vardu Sąjunga griežtai pasmerkė Irano gamybos balistinių raketų perdavimą Rusijai, kuris laikomas tiesiogine grėsme Europos saugumui ir didele esmine eskalacija, palyginti su Irano bepiločių orlaivių ir šaudmenų, kuriuos Rusija panaudojo savo neteisėtame agresijos kare prieš Ukrainą, tiekimu. Sąjunga greitai sureagavo, koordinuodama veiksmus su tarptautiniais partneriais, be kita ko, nustatydamą naujas ir svarbias ribojamąsias priemones Iranui, įskaitant asmenų ir subjektų, susijusių su Irano balistinių raketų ir bepiločių orlaivių programomis, įtraukimą į sąrašą, ir tuo atžvilgiu taip pat svarstė galimybę nustatyti ribojamąsias priemones Irano aviacijos sektoriui;
- (4) 2024 m. gruodžio 19 d. išvadose Europos Vadovų Taryba pareiškė, kad ginklų perdavimas tarp Rusijos ir KLDK bei Irano ir vis intensyvesnis šių valstybių karinis bendradarbiavimas, taip pat KLDK ginkluotųjų pajėgų dislokavimas Rusijoje ir jų panaudojimas mūšio lauke prieš Ukrainą yra tarptautinis šio karo eskalavimas, turintis rimtų pasekmių tarptautinei taikai ir saugumui;
- (5) Rusija Irano gamybos bepiločius orlaivius ir bepiločių orlaivių komponentus naudoja remdama savo agresijos karą prieš Ukrainą, kuriuo pažeidžiami Ukrainos suverenumas, nepriklausomybė ir teritorinis vientisumas, be kita ko, prieš civilius ir civilinę infrastruktūrą. Todėl Irano valstybės remiama bepiločių orlaivių kūrimo ir gamybos programa prisidedama prie Jungtinių Tautų Chartijos ir pagrindinių tarptautinės teisės principų pažeidimų;

- (6) atsižvelgiant į padėties rimtumą, į fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą, išdėstyta Reglamento (ES) 2023/1529 III priede, turėtų būti įtraukti keturi asmenys ir šeši subjektai;
- (7) todėl Reglamentas (ES) 2023/1529 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2023/1529 III priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2023/1529 III priedas iš dalies keičiamas taip:

1) antraštinė dalis „A. Fiziniai asmenys“ papildoma šiais įrašais:

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„21.	Amir RADFAR	رادفر میر (rašyba persų k.)	Pareigos: „Shahid Bagheri Industrial Group“ (SBIG) direktorius Gimimo data: 1971 12 22 Pilietybė: Irano Lytis: vyras	Amir Radfar yra „Shahid Bagheri Industrial Group“ (SBIG) direktorius. SBIG gamina kietuoju kuru varomas balistines raketas ir yra į ES sąrašą įtrauktos „Aerospace Industries Organization“ (AIO) (Aviacijos ir kosmoso pramonės organizacija), prižiūrinčios Irano balistinių raketų kūrimą ir gamybą, patronuojamoji įmonė. Todėl Amir Radfar dalyvauja Irano raketų programoje.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
22.	Hossein HEMSI		Pareigos: „Fanavaran Sanat Ertebat Company“ generalinis direktorius ir akcininkas Gimimo data: 1982 10 27 Pilietybė: Irano Lytis: vyras Nacionalinio tapatybės dokumento numeris: 0532987276	Hossein Hemsis yra „Fanavaran Sanat Ertebat Company“ (FSE) generalinis direktorius ir akcininkas. FSE yra privačioji bendrovė, tiekianti ypatingos svarbos elektroninius komponentus ir trukdžiams atsparias orientavimo sistemas Islamo revoliucijos gvardijos mokslinių tyrimų ir savarankiško apsirūpinimo džihado organizacijai (IRGC SSJO) ir taip dalyvaujanti Irano bepiločių orlaivių programoje. Todėl Hossein Hemsis eidamas FSE generalinis direktorius pareigas ir būdamas jos akcininku, dalyvauja Irano bepiločių orlaivių programoje.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
23.	Armin Ghorsi ANBARAN	فرسى آرمين انبران (rašyba persų k.)	Pareigos: „Fanavaran Sanat Ertebat Company“ valdybos narys ir akcininkas Gimimo data: 1983 9 21 Pilietybė: Irano Lytis: vyras Nacionalinio tapatybės dokumento numeris: 0065911601	Armin Ghorsi Anbaran yra „Fanavaran Sanat Ertebat Company“ (FSE) valdybos narys ir akcininkas. FSE yra privačioji bendrovė, tiekianti ypatingos svarbos elektroninius komponentus ir trukdžiams atsparias orientavimo sistemas Islamo revoliucijos gvardijos mokslinių tyrimų ir savarankiško apsirūpinimo džihado organizacijai (IRGC SSJO) ir taip dalyvaujanti Irano bepiločių orlaivių programoje. Todėl Armin Ghorsi Anbaran, kaip FSE valdybos narys ir akcininkas, dalyvauja Irano bepiločių orlaivių programoje.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Vardai, pavardės (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
24.	Hossein BAKSHAYESH	بخشایش حسین (rašyba persų k.)	<p>Pareigos: „Sachara Thunder“ generalinis direktorius ir valdantysis direktorius</p> <p>Gimimo data: 1964 5 22</p> <p>Pilietybė: Irano</p> <p>Lytis: vyras</p> <p>Nacionalinio tapatybės dokumento numeris: 1189810190</p>	<p>Hossein Bakshayesh yra „Sahara Thunder“ generalinis direktorius ir valdantysis direktorius. „Sahara Thunder“ yra Irano importu ir eksportu užsiimanti prekybos bendrovė, veikianti kaip Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) priedangos įmonė. Vykdydama šias funkcijas ji Rusijai tiekia bepiločius orlaivius, atskirus komponentus bei susijusias technologijas ir už tų prekių tiekimą bei paslaugų teikimą iš Rusijos gauna atlygį.</p> <p>Taigi, būdamas „Sachara Thunder“ generaliniu direktoriumi ir valdančiuoju direktoriumi, Hossein Bakshayesh tiekia Irano bepiločius orlaivius ir kitaip dalyvauja perduodant juos Rusijai jos agresijos karui prieš Ukrainą remti.</p>	+“;

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

2) antraštinė dalis „B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos“ papildoma šiais įrašais:

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„21.	Sahara Thunder dar žinoma kaip Tondar Sahara Co., dar žinoma kaip Tondar Sahra Private Limited Company, dar žinoma kaip Desert Thunder Company	تندر شرکت صحرا (rašyba persų k.)	Adresas: No. 2, Moghadas Alley, Ghasir St., Beheshti St. Tehran, Iran Adresas: Fifth Floor, No. 2, Shahid Hassan Moghadam Alley, Shahid Ahmad Ghsir Str. Argentine, Saei St. Tehran, Iran Registracijos vieta: Iran (Iranas) Įmonės registracijos Nr.: 94186 Nacionalinis identifikavimo Nr.: 10101382714 Prekybos rūmų Nr.: 131454 Interneto svetainė: www.saharathunder.com	„Sahara Thunder“ yra Irano importu ir eksportu užsiimanti prekybos bendrovė, veikianti kaip Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) priedangos įmonė. Vykdydama šias funkcijas ji Rusijai tiekia bepiločius orlaivius, atskirus komponentus bei susijusias technologijas ir už tų prekių tiekimą bei paslaugų teikimą iš Rusijos gauna atlygį. Taigi, „Sahara Thunder“ tiekia ir kitaip dalyvauja perduodant Rusijai Irano bepiločius orlaivius, raketas ar susijusias technologijas arba jų komponentus jos agresijos karui prieš Ukrainą remti.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
22.	Fanavaran Sanat Ertebatat Company (FSE)	شرکت فن آوران صنعت ارتباطات (rašyba persų k.)	Adresas: Yousef Abad Neighbourhood, Kordestan Express Way, Seyyed Sohrab Akhlaqi street 37, Tehran, Iran Subjekto rūšis: privačioji bendrovė Nacionalinis identifikavimo Nr.: 10102884046 Įmonės kodas: 247799	„Fanavaran Sanat Ertebatat Company (FSE)“ yra privačioji bendrovė, tiekianti ypatingos svarbos elektroninius komponentus ir trukdžiams atsparias orientavimo sistemas Islamo revoliucijos gvardijos mokslinių tyrimų ir savarankiško apsirūpinimo džihado organizacijai (IRGC SSJO). Ji taip pat yra Irano aviacijos ir kosmoso pramonės asociacijos (IASIA), kuri IRGC vardu perka komponentus bepiločiams orlaiviams gaminti, narė. Todėl FSE dalyvauja Irano bepiločių orlaivių projekte.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
23.	Pishgaman Tejarat Rafi Novin Co.	رفيع تجارت پيشگامان نوين (rašyba persų k.)	Adresas: Tehran Leyzan Hossein Abad Javanshir Street, Corner of Ordibehesht St., No. 10, Postal Code: 166993356, Iran Subjekto rūšis: uždaroji akcinė bendrovė Registracijos vieta: Iran (Iranas) Registracijos data: 2007 12 10 Registracijos numeris: 311045 Nacionalinis identifikavimo Nr.: 10103503385	„Pishgaman Tejarat Rafi Novin Co.“ yra privačioji bendrovė, susijusi su subjektais, dalyvaujančiais Irano raketų programoje. „Pishgaman Tejarat Rafi Novin Co.“ iš užsienio tiekėjų Irano raketų programai pirko didelius kiekius amonio perchlorato – vieno iš pagrindinių kietuoju kuru varomų raketų propelentų. Todėl „Pishgaman Tejarat Rafi Novin Co.“ dalyvauja Irano raketų programoje.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
24.	Arsang Safe Trading Co.	تجارت ایمن شرکت ارسنگ (rašyba persų k.)	Adresas: 901, Negin Saii Tower, Vali-asr St., 14338 Tehran, 901, Negin Saii Tower, vali-asr st., 14338, Iran Registracijos vieta: Iran (Iranas) Registracijos data: 2014 3 3 Registracijos numeris: 450913	„Arsang Safe Trading Co.“, bendradarbiaudama su „Sahara Thunder“, prisideda padedant Rusijai įsigyti artimojo nuotolio balistinių raketų ir bepiločių orlaivių iš Irano. Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) tiekimo, mokslinių tyrimų ir pramonės reikalų padalinys prižiūri šiuos karinius sandorius ir lyderiauja Irano karinių mokslinių tyrimų ir plėtros veikloje. „Sahara Thunder“ nuo 2022 m. yra sudariusi laivo frachtavimo tam tikram laikui sutartis su Indijoje įsikūrusiomis bendrovėmis dėl laivo CHEM, kuris ne kartą buvo naudotas bepiločių orlaivių siuntoms gabenti. „Arsang Safe Trading Co.“ teikė su šiomis siuntomis susijusias laivų valdymo paslaugas, užtikrindama sklandų bepiločių orlaivių perdavimą.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
				<p>„Sahara Thunder“, kaip MODAFL patronuojamoji įmonė, yra labai svarbi projektuojant, kuriant, gaminant ir parduodant bepiločius orlaivius, kuriuos Rusija naudoja agresijos kare prieš Ukrainą.</p> <p>„Arsang Safe Trading Co.“ yra susijusi su „Sahara Thunder“ ir dalyvauja perduodant Rusijai Irano bepiločius orlaivius, raketas ar susijusias technologijas arba jų komponentus jos agresijos karui prieš Ukrainą remti.</p>	

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
25.	Asia Marine Crown Agency dar žinoma kaip Asia Marine Crown Shipping Agency, dar žinoma kaip Asia Marine Crown Shipping Agency Services Company, dar žinoma kaip Taj Daryaye Asia.	آسیا دریای تاج (rašyba persų k.)	Adresas: Unit. 7, 1st Floor, BLDG No. 21, Kar Va Tejarat Av., Vanak St., Vanak Sq, Tehran, Iran Registracijos vieta: Iran (Iranas) Registracijos data: 2019 1 9 Registracijos numeris: 10977 Identifikavimo Nr.: 14008069775	„Asia Marine Crown Agency“ yra Irano gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerijos (MODAFL) priedangos įmonė. Ši agentūra veike kaip uosto agentė Bandar Abase (Iranas), sudarydama palankesnes sąlygas kelioms bepiločių orlaivių dalių ir dvejopo naudojimo prekių siuntoms gabenti pagal „Sahara Thunder“ projektus, pagal kuriuos bepiločiai orlaiviai tiekiami Rusijai. Kita MODAFL priedangos įmonė – „Sahara Thunder“ – prižiūri Irano komercinę veiklą, susijusią su bepiločių orlaivių, kurių daugelis perduodami Rusijai naudoti agresijos kare prieš Ukrainą, projektavimu, kūrimu, gamyba ir pardavimu. „Asia Marine Crown Agency“ dalyvauja perduodant Rusijai Irano bepiločius orlaivius, raketas ar susijusias technologijas arba jų komponentus jos agresijos karui prieš Ukrainą remti.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
26.	Khojir Missile Development and Production dar žinoma kaip Khojir Missile Production Complex		Vieta: Tehran Province (Teherano provincija), Iran (Iranas) Registracijos vieta: Iran (Iranas)	„Khojir Missile Development and Production“ („Chodžyro raketų kūrimas ir gamyba“) yra pagrindinė Irano balistinių raketų programa, pagal kurią masiškai didinami Irano gamybos pajėgumai. „Khojir Missile Development and Production“ pastaraisiais metais buvo reikšmingai išplėsta, kad būtų gaminami ginklai Rusijai ir vadinamajai „pasipriešinimo ašiai“. Veikla išplėsta po 2022 m. spalio mėn. susitarimo, pagal kurį Iranas sutiko tiekti raketas Rusijai naudoti agresijos kare prieš Ukrainą. Nuo 2022 m., kai Rusija įsiveržė į Ukrainą, Iranas siunčia Rusijai galingas balistines raketas „žemė–žemė“, įskaitant artimojo nuotolio balistines raketas „Fath-360“. Chodžyro bazė naudojama įvairių rūšių raketoms gaminti, o jį valdo Islamo revoliucijos gvardija (IRGC) ir Gynybos ir ginkluotųjų pajėgų logistikos ministerija (MODAFL). Ši bazė naudojama pažangioms ginklų sistemoms, įskaitant kietuoju propelentu varomas balistines raketas, kurti ir gaminti.	+“.

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo datą.

	Pavadinimai (Perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimai	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
				Taigi, „Khojir Missile Development and Production“ tiekia Irano raketas ar susijusias technologijas arba jų komponentus ir kitaip dalyvauja perduodant juos Rusijai jos agresijos karui prieš Ukrainą remti.	